

Прасолова Елена Владимировна

ПОЛИКОДОВОСТЬ КАК ЖАНРОВАЯ ДОМИНАНТА МУЛЬТИМЕДИЙНОЙ ИСТОРИИ В ИНТЕРНЕТ-СМИ

В статье рассматриваются обстоятельства формирования новых характеристик у такого традиционного жанра журналистики как информационная заметка, которая в процессе освоения нового информационного пространства в Интернете преобразуется в мультимедийную историю с поликодовой структурой. Мультимедийные технологии способствуют тому, что поликодовость становится одной из ведущих функционально-стилевых характеристик нового сетевого жанра интернет-СМИ.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2015/12-4/47.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2015. № 12(54): в 4-х ч. Ч. IV. С. 171-174. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2015/12-4/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

SOME ISSUES OF DESIGNING THE SYSTEM OF LINGUISTIC EDUCATION

Polyakov Oleg Gennadievich, Doctor in Pedagogy, Professor
Tambov State University named after G. R. Derzhavin
olegpo@rambler.ru

Vyazovova Nataliya Vladimirovna, Ph. D. in Pedagogy, Associate Professor
Tambov State Musical Pedagogical Institute named after S. V. Rachmaninoff
natviaz@yandex.ru

The article is devoted to the problem of designing the system of linguistic education. Such aspects of the problem as correlation of academic and professional orientation of training lecturers and teachers of foreign languages, designing and factors, influencing this process and the development of a corresponding general education programme, are examined.

Key words and phrases: the system of linguistic education; designing; general education programme; the nature of language and its use; the theory of learning; the analysis of needs.

УДК 070

Филологические науки

В статье рассматриваются обстоятельства формирования новых характеристик у такого традиционного жанра журналистики как информационная заметка, которая в процессе освоения нового информационного пространства в Интернете преобразуется в мультимедийную историю с поликодовой структурой. Мультимедийные технологии способствуют тому, что поликодовость становится одной из ведущих функционально-стилевых характеристик нового сетевого жанра интернет-СМИ.

Ключевые слова и фразы: поликодовость; жанр; информационная заметка; мультимедийная история; интернет-СМИ.

Прасолова Елена Владимировна

Российский университет дружбы народов
Elena-prasolova112@mail.ru

**ПОЛИКОДОВОСТЬ КАК ЖАНРОВАЯ ДОМИНАНТА
МУЛЬТИМЕДИЙНОЙ ИСТОРИИ В ИНТЕРНЕТ-СМИ[©]**

Развитие сетевой журналистики и связанные с этим качественные изменения журналистской информации в интернет-СМИ давно уже являются предметом научных изысканий. Так, А. А. Калмыков исследует сетевую журналистику в целом [7], а Л. А. Коханова направляет свои исследовательские интересы на трансформацию жанровых характеристик в Интернете [8]. Новые информационные технологии инициировали поиски новых журналистских форм сообщения информации, причем зачастую эти формы стали определять и содержательные изменения в журналистском тексте, укладывая его в новые жанровые рамки.

Технологические инновации в сфере функционирования массовой информации направили каналы ее распространения по пути конвергентного сближения (подробно исследуется А. Г. Качкаевой [9], Е. Л. Варгановой [4], Е. А. Барановой [2] и др.), что привело к конвергенции различных видов СМИ и обусловило актуализацию мультимедийных возможностей журналиста в освещении событий в сетевых информационных текстах. Именно новостная информация стала формироваться с помощью различных кодовых систем, как вербальной, так и аудиовизуальной. Поликодовость становится одним из важных факторов становления и развития, а также одной из ведущих характеристик нового сетевого жанра – мультимедийной истории.

В целом особенности мультимедийности в развитии сетевой журналистики уже стали предметом научных исследований (А. Л. Водолагин рассматривает интернет-СМИ (или сетевые СМИ) как «форму систематического и регулярного распространения информации посредством сетевых мультимедийных технологий» [6, с. 52]). В то же время вопросы влияния мультимедийных возможностей на функционирование конкретных жанров, в частности информационного жанра заметки, формат которого в интернет-СМИ стал ведущим по востребованности как у самих журналистов, так и в массовой аудитории, еще не получили должного освещения.

Мультимедийные возможности предоставления информации в Интернете в совокупности с пожеланиями массовой аудитории в визуализации получаемых сведений ускорили и усилили стремление автора к использованию различных кодирующих систем. Такая тенденция привела к возникновению такой устойчивой жанровой характеристики как поликодовость. В информационном жанре заметки это свойство становится ведущей жанровой функционально-стилевой доминантой.

Термин «поликодовость» был впервые введен в научный оборот в 1974 г. Г. В. Ейгером и В. Л. Юхтом, которые предложили это понятие для случаев «сочетания естественного языкового кода с кодом какой-либо иной семиотической системы» [Цит. по: 13, с. 171]. В мультимедийной истории это графические коды, на языке

которых представлена инфографика и иллюстративная часть контента: фотографии, рисунки, видеофрагменты, слайд-шоу и т.д. В мультимедийной истории как журналистском тексте видео, рисунок, картинка, графика и вербальный текст в сочетании с графическим и текстовым дизайном заголовочного комплекса создают единую совокупность смыслов, призванную воздействовать на аудиторию не только вербально, но и изобразительно.

Позднее на смысловую значимость поликодовости как «соединения в едином графическом пространстве семиотически гетерогенных составляющих» [12, с. 171] указал А. Г. Сонин, а В. Е. Чернявская привлекла внимание к тому, что поликодовый текст «обращает внимание на текстуальный характер обозначенного явления, его содержательно-смысловую целостность» [14, с. 90]. Действительно, повсеместно наблюдающаяся сегодня «эстетизация коммуникации, проявляющаяся в усиленной визуализации коммуникативного сообщения» [Там же], приводит к тому, что визуальный компонент поликодового текста обогащает его возможностью выполнения эстетической функции, что в целом не свойственно журналистскому тексту, по-новому структурирует контент, преобразуя внутренние связи между частями текста и заголовочного комплекса.

Мультимедийная история воспринимается как произведение искусства, а не только как журналистский текст, усиливается ее эстетическая сторона, а форма становится определяющим компонентом и еще более увеличивает значимость жанровых характеристик. Следовательно, можно говорить и об эстетическом каноне мультимедийной истории как поликодового текста, рассматриваемого Н. С. Бабенко в качестве «некой системы, совокупности явлений в культуре, которая входит в традицию и используется как предсказуемая, готовая норма» [1, с. 122].

Журналистский текст всегда стремился к поликодовости, что было обусловлено особым отношением к информации. Журналистская информация имеет особый статус. Это и сведения о произошедшем событии, и аргументация, призванная подтвердить мнение журналиста, его позицию, комментарий по поводу события. Для журналистского текста всегда было характерно стремление к доходчивости, разнообразию, выразительности и одновременно – к полному изложению смыслов со всеми их нюансами, причем в ограниченном объеме пространства или времени.

По мнению Е. П. Прохорова, «роль информации играют (или могут сыграть – об этом ниже) любые произведения: статьи и очерки, телефильмы и радиоспектакли, рекламные видеоклипы и музыкальные заставки. Более того, информационные смыслы содержатся и в характере заголовка, и в определенном размещении текста на полосе или в программе, и в интонации ведущего или диктора, и в шрифтовых выделениях, линейках, отбивках и т.п. – они как бы дополняют текст самого произведения, подчеркивают его значение для аудитории или роль, которую придают ему журналисты» [10]. В Сети спектр таких возможностей чрезвычайно разнообразен.

В традиционном формате, до выхода СМИ в интернет-пространство, поликодовость журналистского текста заключалась (и заключается в печатных СМИ и сегодня) в совмещении вербального текста и какого-либо изображения, так называемой картинке, рисунка или фотографии. Это позволяет автору метафорически отобразить событие, а аудитории – самостоятельно его интерпретировать, опираясь на емкие образы. Например: «Крапленые карты ближневосточной игры» [14].



Потребность в таких поликодовых мультиформатных структурах связана с тенденцией к сокращению объема текста при одновременном сгущении подробностей события и оценочных смыслов. Часто визуализация смыслов была связана либо с необходимостью их прояснить, либо – наоборот, завуалировать. Кроме того, с правой точки зрения смыслы, излагаемые экстралингвистическими способами, в отличие от их вербального воплощения, например заложенные в изображении, не являются юридически отнесенными к основной публикации, считаются просто дополнением, следовательно, не могут стать причиной обвинения журналиста в недостоверности или намеренном искажении реальных фактов.

Традиционное разнообразие жанров, обусловленное той или иной ситуацией формирования журналистской публикации, в том числе, различалось и использованием визуализированного сегмента журналистского контента. Тем более что изображение всегда входило в систему журналистских жанров, воплощаясь в виде отдельной фотографии с подписью, фоторепортажа, фотоочерка.

Тогда же сложились и основные разновидности поликодовой журналистской информации.

Первый вариант изложения – это подтверждение содержания текста: картинка дублирует какую-либо мысль, факт или деталь вербального текста, наглядно иллюстрирует событие, о котором сообщает журналист.

Второй вариант – сообщение какой-либо подробности через картинку, в дополнение к излагаемой вербальной информации. В этом случае часто используется пресс-фотография, которая, по сути, является самостоятельным сегментом публикации, компонентом, необходимым для связности и полноты заложенных смыслов.

Третий вариант – сообщение дополнительных смыслов, иногда даже противоречащих оценке описываемого события. Так, расширяется круг коннотаций в случае использования карикатур, которые могут не только традиционно дополнить информацию иронической окраской, но и намекнуть на такую оценку события, которую нельзя высказать вербально.

В сетевом поликодовом тексте все три варианта могут присутствовать в различных конфигурациях, в зависимости от тематики и формата издания.

Поликодовый текст, с одной стороны, минимизирует количество разнообразных интерпретаций, а с другой, – позволяет находить новые смыслы. Это связано с объективной двойственностью журналистского текста, который постоянно балансирует между клишированностью и стандартизацией – для того, чтобы быть точно понятым, – и творческой выразительностью, чтобы показать индивидуальное отношение к событию и убедить аудиторию в правильности собственных оценок происходящего.

С другой стороны, поликодовость может и осложнить восприятие информации, так как разные коды требуют от аудитории активизации различных рецепторов, заставляя ее усваивать информацию сознательно и обдуманно. Ориентация на аудиторию – еще одно важное условие создания и функционирования журналистской информации. В условиях поликодовости мультимедийная история становится также гораздо более эмоциональной публикацией, чем традиционная информационная заметка, а эмоциональность, в свою очередь, активизирует защитные силы в организме в ответ на положительное психовоздействие. Чем сильнее будут эмоциональные переживания в момент восприятия журналистской информации, тем больше человек будет склонен верить тому, что сообщается в тексте.

Внедрение новых информационных технологий в деятельность средств массовой информации способствовало развитию данной ситуации в области журналистского творчества. Информация, передаваемая мультимедийными способами, приобретает новые разнокодируемые смыслы. Взаимосвязь изображения и словесного текста в мультимедийной истории переходит в иное качество, различие кодов позволяет распределять сведения и смысловые компоненты между вербальным и виртуальным форматами.

Таким образом, журналистский текст в данном жанре обретает свойства игры, в процессе которой аудитория получает сведения о событии и осваивает информацию в нестандартной форме, привлекательной для потребителя. В мультимедийной истории содержание и форма так тесно переплелись и обусловили друг друга, что необходимо говорить о содержательной форме.

Иллюстрированное сопровождение вербальной информации в журналистском поликодовом тексте не только актуализирует эстетическую функцию, но и визуализирует словесный контент, сообщая то, что по каким-то причинам невозможно выразить вербально. Сочетание кодов в мультимедийной истории становится качественно и количественно иным, в результате чего формируются новые связи между отдельными семиотическими системами, что делает поликодовость важным, доминантным, признаком этого нового конвергентного ведущего жанра интернет-СМИ и – шире – сетевой массовой коммуникации. Например: *Семь бед – один Тибет*. В ночь на 17 марта 1959 года Далай-лама и его сторонники бежали из Тибета в индийский город Дхарамсала [11] – текст состоит из вербальной части, фотографий и инфографики.

Сложная организация поликодового текста проявляется в том, что нелинейность его кодовой организации усиливает чувство реальности и создает «эффект личного присутствия». То же самое можно теперь сказать и про мультимедийную историю в контексте ее поликодовости. Полимодальные тексты должны отличаться большим воздействием на человека за счет одновременного использования различных каналов передачи информации и более гибкой структуры.

Итак, медиа-коммуникативное пространство претерпевает в настоящее время значительные изменения. Новые типы текстов, появляющиеся преимущественно в рамках интернет-дискурса, представляют собой необычный феномен благодаря их поликодовости и мультимедийности. Поэтому изучение исключительно вербальной стороны виртуального медиатекста зачастую оказывается недостаточным для комплексного получения всех заложенных в нем смыслов. Сочетание вербального текста с другими знаковыми системами, при котором различные семиотические системы тесно взаимодействуют между собой, дает основание говорить о креолизованных, прецедентных текстах, одним из которых и является мультимедийная история как жанр, пришедший в Интернете на смену информационной заметке.

Список литературы

1. **Бабенко Н. С.** Эстетический канон в переходные эпохи (язык немецкой художественной литературы XVI столетия) // Языковая норма и эстетический канон. М.: Языки славянских культур, 2006. С. 121-137.
2. **Баранова Е. А.** Конвергентная журналистика. Теория и практика: учеб. пособие для бакалавриата и магистратуры. М.: Юрайт, 2014. 269 с. (Сер. Бакалавр и магистр. Академический курс).
3. **Бычков С. С.** Поликодовость как макроструктурный признак печатных текстов раннего нового времени // Вести Волгоградского госуниверситета. Сер. 2. Языкознание. 2013. № 2 (18). С. 148-153.
4. **Вартанова Е. Л.** К чему ведет конвергенция в СМИ // Информационное общество. 1999. Вып. 5. С. 11-14.
5. **Винникова Т. А.** Моделирование механизмов понимания кинотекста: автореф. дисс. ... к. филол. н. Барнаул, 2010. 21 с.
6. **Водолагин А. Л.** Интернет-СМИ как арена политической борьбы // Общественные науки и современность. 2002. № 1. С. 48-59.
7. **Калмыков А. А., Джазоян А. Е., Коханова Л. А., Павлов В. В.** СМИ и современные медиатехнологии. М.: АСМО-пресс, 2000. 128 с.
8. **Калмыков А. А., Коханова Л. А., Штепа В. И.** Информационно-коммуникативная парадигма (на примере научной журналистики): монография. М.: ЧеРо, 2008. 369 с.
9. **Качкаева А. Г., Кирия И. В., Коломеец К. Г., Лосева Н. Г. и др.** Журналистика и конвергенция: почему и как традиционные СМИ превращаются в мультимедийные / под ред. А. Г. Качкаевой. М.: Аспект Пресс, 2010. 200 с.
10. **Прохоров Е. П.** Введение в теорию журналистики [Электронный ресурс]: учеб. для студентов вузов, обучающихся по направлению и специальности «Журналистика». Изд-е 5-е, испр. и доп. М.: Аспект Пресс., 2003. URL: <http://uchebnikfree.com/uchebniki-jurnalistika/massovo-informatsionnaya-priroda-30686.html> (дата обращения: 30.11.2014).
11. **Семь бед – один Тибет** [Электронный ресурс]. URL: <http://kommersant.ru/doc/2476634> (дата обращения: 10.08.2015).
12. **Сонин А. Г.** Понимание поликодовых текстов: когнитивный аспект: монография. М.: Ин-т языкознания РАН, 2005. 220 с.

13. **Сподарец О.** Поликодовость как ключ к новостному политическому медиатексту [Электронный ресурс] // Политическая лингвистика. 2011 № 1 (35). URL: http://journals.uspu.ru/i/inst/ling/ling35/ling35_25.pdf (дата обращения: 10.06.2014).
14. **Чернявская В. Е.** Лингвистика текста: поликодовость, интертекстуальность, интердискурсивность: учебное пособие. М.: Издательский дом «Либроком», 2009. 248 с.
15. **Экрем Думанлы.** Крапленые карты ближневосточной игры [Электронный ресурс]. URL: <http://aif-turkey.ru/blog/erkem-dumanli/2013/10/02/kraplyonye-karty-blizhnevostochnoj-igry.html> (дата обращения: 10.08.2015).

MULTIMODALITY AS GENRE DOMINANT OF MULTIMEDIA STORY IN ONLINE MEDIA

Prasolova Elena Vladimirovna

Peoples' Friendship University of Russia

Elena-prasolova12@mail.ru

The article considers the circumstances of forming the new characteristics of such traditional genre of journalism as an information note, which in the process of development of a new information space on the Internet is converted into a multimedia story with a multimodal structure. Multimedia technologies contribute to the fact that multimodality is becoming one of the leading functional and stylistic characteristics of a new network genre of online media.

Key words and phrases: multimodality; genre; information note; multimedia story; online media.

УДК 811.554

Филологические науки

Статья посвящена обзору особенностей склонения имени действия колымского диалекта юкагирского языка. Имена действия юкагирского языка способны принимать личные и падежные показатели, сочетаться с аналитическими показателями значений падежного типа, послелогоми. Автор приходит к выводу, что значения некоторых падежных форм имени действия отличны от значений, выражаемых падежными формами имени существительного: в дательном падеже передают значение направленности или цели действия, творительном – времени и способ действия, в исходном – причину, местном – временное значение и условие. Имя действия в местном падеже формирует разносубъектные конструкции.

Ключевые слова и фразы: юкагирский язык; колымский диалект; имя существительное; имя действия; падеж; склонение.

Прокопьева Александра Егоровна, к. филол. н.

Институт гуманитарных исследований и проблем малочисленных народов Севера

Сибирского отделения Российской академии наук

aleksprok-e@yandex.ru

СКЛОНЕНИЕ ИМЕНИ ДЕЙСТВИЯ КОЛЫМСКОГО ДИАЛЕКТА ЮКАГИРСКОГО ЯЗЫКА[©]

Под именами действия (глагольные имена) подразумевают такие формы глагола, которые выражают действие, способное иметь источник, результат и субъект. Имена действия принимают личные (лично-притяжательные) и падежные показатели, могут сочетаться с аналитическими показателями значений падежного типа, послелогоми.

По мнению А. А. Балута, имя действия – «это глагольное имя субстантивного характера, употребляющееся обычно в тех языках, где отсутствуют другие глагольно-именные формы» [1, с. 25].

Имена действия юкагирского языка представляют собой гибридную категорию, совмещающую в себе именные и глагольные свойства. Именными признаками имени действия колымского диалекта юкагирского языка является их способность принимать падежное оформление, употребляться с аффиксами принадлежности, сочетаться с послелогоми.

В юкагирском языке под именем действия Е. А. Крейнович подразумевал слова, которые образуются от основ переходных и непереходных глаголов посредством суффикса *-л*. Описывая падежные формы имени действия, он указывал: «Значения, выражаемые некоторыми падежными формами имени действия, значительно отличаются от значений, выражаемых падежными формами имен существительных» [4, с. 64]. Так, «именем действия в творительном падеже выражается такое действие, по совершении которого то же самое лицо производит действие, обозначенное сказуемым. Этой формой выражается значение деепричастия предшествующего действия: *Игц'элэж ирэм, ирэлэж, лат'илнин' кэвэт'* 'Ремнем привязала, привязавши, по дрова ушла...» [Там же, с. 108].

Г. Н. Курилов под именем действия подразумевает «класс слов, выражающих опредмеченные признаки – процессуальные, качественные и отчасти количественные» [5, с. 99]. Исследователь отмечает, что «имена действия образуются от основ глаголов и некоторых качественных основ при помощи аффикса *-л*, другие создаются в результате функционирования основ с качественными и количественными значениями в роли именных слов» [Там же].